

Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，提供廠商是 **Health Net of California, Inc.**

2023 年度變更通知

簡介

您目前已投保我們的計劃，成為保戶。在下年度的福利、承保範圍、規定和費用將有一些改變。本《年度變更通知》會向您詳述這些改變，以及可在哪裡找到相關資訊。如需有關費用、福利或規定的更多資訊，請檢閱《會員手冊》，列於我們的網站

<https://wellcare.healthnetcalifornia.com>。主要用語及其定義按照字母順序顯示在您《會員手冊》的最後一章。

目錄

A. 免責聲明	3
B. 檢閱明年的 Medicare 和 Medi-Cal 承保範圍	3
B1. 其他資源	4
B2. 有關我們的計劃的資訊	6
B3. 重要待辦事項	7
C. 我們的計劃名稱變更	8
D. 網絡內醫療服務提供者與藥房變更	8
E. 下一年度福利和費用變更	8
E1. 醫療服務的福利和費用變更	8
E2. 處方藥承保範圍變更	12
F. 行政變更	15
G. 選擇計劃	15
G1. 繢保我們的計劃	15
G2. 改變計劃	15

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.



H. 取得協助	18
H1. 我們的計劃	18
H2. 健康保險諮詢及促進方案 (HICAP)	19
H3. 監察方案	19
H4. Medicare	19
H5. California Department of Managed Health Care	20

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

A. 免責聲明

- ❖ 這不是完整清單。福利資訊是簡短摘要，不是完整的福利說明。如需更多資訊，請聯絡本計劃或閱讀 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP) 《會員手冊》。
- ❖ Wellcare 是 Centene Corporation 的 Medicare 品牌，是與 Medicare 簽訂合約的 HMO、PPO、PFFS、PDP 計劃，也是經批准的 Part D 贊助商。我們的 D-SNP 計劃與州 Medicaid 計劃簽有合約。投保我們的計劃取決於續約情況。
- ❖ 上述福利可能是慢性病的特殊補充給付中的一部分，並非所有會員都符合資格。

B. 檢閱明年的 Medicare 和 Medi-Cal 承保範圍

本《年度變更通知》所提及的「本公司」、「我們」、「我們的」或「我們的計劃」是指 Medicare Medi-Cal Coordination 計劃。

為確保承保範圍在下一年度仍符合您的需求，立即檢閱您的承保範圍十分重要。若承保範圍不符合您的需求，您可以退出計劃。如需額外資訊，請參閱 **E 部分**。

若您選擇退出我們的計劃，您的會籍將會在您提出申請的當月最後一天終止。只要您符合資格，您將仍是 Medicare 與 Medi-Cal 計劃的會員。

如果您退出我們的計劃，您可以獲得有關您的：

- **G2** 部分表格中的 Medicare 選項。
- **G2** 部分的 Medi-Cal 服務。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

B1. 其他資源

انتباه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية أو الأرمنية أو الكمبودية أو الصينية أو الفارسية أو الكوردية أو الروسية أو الإسبانية أو التاجالوجية أو الفيتلانية، فنحن نوفر لك خدمات معايدة لغوية مجانية. اتصل على الرقم 1-800-431-9007 (TTY: 711). في الفترة الممتدة بين 1 أكتوبر و 31 مارس، الممثلون متاحون من الاثنين إلى الأحد، من الساعة 8 صباحاً لغاية الساعة 8 مساءً. وفي الفترة الممتدة بين 1 أبريل و 30 سبتمبر، الممثلون متاحون من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً لغاية الساعة 8 مساءً. والاتصال مجاني.

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SPN)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>。



- 주의: 아랍어, 아르메니아어, 캄보디아어, 중국어, 페르시아어, 한국어, 러시아어, 스페인어, 타갈로그어 또는 베트남어를 구사하시면, 언어 보조 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-431-9007(TTY: 711)번으로 연락해 주십시오. 상담원과는 10 월 1 일부터 3 월 31 일까지는 월요일~일요일, 오전 8 시~오후 8 시에 통화하실 수 있습니다. 4 월 1 일부터 9 월 30 일까지는 월요일~금요일, 오전 8 시~오후 8 시에 통화하실 수 있습니다. 통화는 무료입니다.
- ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на арабском, армянском, камбоджийском, китайском, корейском, русском, испанском, тагальском или вьетнамском языках либо фарси, вам доступны бесплатные услуги переводчика. Позвоните по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта представители доступны с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.п. С 1 апреля по 30 сентября представители доступны с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.п. Звонок бесплатный.
- ATENCIÓN: Si habla Árabe, Armenio, Camboyano, Chino, Persa, Coreano, Ruso, Español, Tagalo o Vietnamita, disponemos de servicios de asistencia lingüística sin costo alguno para usted. Llame al 1-800-431-9007 (TTY: 711). Entre el 1 de Octubre y el 31 de Marzo, los representantes están disponibles de Lunes a Domingo, de 8 a.m. a 8 p.m. Entre el 1 de Abril y el 30 de Septiembre, los representantes están disponibles de Lunes a Viernes, de 8 a.m. a 8 p.m. La llamada es gratuita.
- ATENSYON: Kung nagsasalita kayo ng Arabic, Armenian, Cambodian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, Tagalog, o Vietnamese, mayroon kayong magagamit na mga libreng serbisyo ng tulong sa wika. Tumawag sa 1-800-431-9007 (TTY: 711). Mula Oktubre 1 hanggang Marso 31, available ang mga kinatawan mula Lunes–Linggo, 8 a.m. hanggang 8 p.m. Mula Abril 1 hanggang Setyembre 30, available ang mga kinatawan mula Lunes–Biyernes, 8 a.m. hanggang 8 p.m. Libre ang tawag.
- LUU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Ả Rập, tiếng Armenia, tiếng Campuchia, tiếng Trung Quốc, tiếng Ba Tư, tiếng Hàn, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Tagalog hoặc tiếng Việt, chúng tôi có sẵn các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Hãy gọi đến số 1 800 431 9007 (TTY: 711). Từ ngày 1 tháng 10 đến 31 tháng 3, nhân viên đại diện sẽ làm việc từ Thứ Hai Chủ Nhật, 8 a.m. đến 8 p.m. Từ ngày 1 tháng 4 đến 30 tháng 9, nhân viên đại

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

diễn sẽ làm việc từ Thứ Hai Thứ Sáu, 8 a.m. đến 8 p.m. Cuộc gọi này được miễn phí.

- 您可以免費獲得《年度變更通知》的其他格式，例如大字版、點字版或語音版。請致電 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。
- Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP) 想確保您瞭解自己的健保計劃資訊。如果您提出要求，我們可以用其他語言或其他格式向您傳送材料。這被稱為「長期申請」。我們將會記錄您的選擇。

如果您有以下要求，請致電我們：

- 您需要阿拉伯語、亞美尼亞語、柬埔寨語 (高棉語)、中文 (繁體字)、波斯語、韓語、俄語、西班牙語、塔加洛語、越南語或其他格式的材料。 您可以要求用另一種格式提供其中一種語言。
- 或者
- 您想變更我們向您傳送材料的語言或格式。

如果您需要幫助來瞭解自己的計劃材料，請致電聯絡 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP) 會員服務部，電話是 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日期間，代表的服務時間為週一至週日，早上 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日期間，代表的服務時間為週一至週五，早上 8 點至晚上 8 點。

B2. 有關我們的計劃的資訊

- Wellcare by Health Net 是與 Medicare 和 Medi-Cal 均簽有合約的健保計劃，同時為計劃會員提供這兩項方案的福利。
- Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP) 保險符合稱為「最低基本承保」的健康承保範圍。本計劃符合《病人保護與平價照護法案》(ACA) 的個人分攤責任要求。請瀏覽國稅局 (IRS) 網站 www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families 取得更多有關個人分攤責任規定的資訊。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

B3. 重要待辦事項

- 查看我們的福利和費用是否有任何可能會影響您的變更。
 - 是否有任何影響您使用之服務的變更？
 - 檢閱福利和費用變更，以確保這在下一年度適用於您。
 - 參閱 **E1 部分**，瞭解關於本計劃福利和費用變更的資訊。
- 查看我們的處方藥承保範圍是否有任何可能會影響您的變更。
 - 您的藥品是否可獲得承保？是否處於不同的層級？您能使用同樣的藥房嗎？
 - 為確保藥品承保範圍在下一年度適用於您，請檢閱變更內容。
 - 參閱 **E2 部分**，瞭解關於藥品承保範圍變更的資訊。
- 查看醫療服務提供者和藥房下一年度是否屬於我們的網絡。
 - 醫師 (包括您的專科醫師) 是否屬於我們的網絡？藥房是否也屬於我們的網絡？您使用的醫院或其他醫療服務提供者又如何？
 - 參閱 **D 部分**，瞭解有關我們的服務提供者與藥房名錄的資訊。
- 檢閱您在本計劃的整體費用。
 - 您將為定期使用的服務和處方藥花費多少自費額？
 - 整體費用與其他保險選項相比如何？
- 想想您是否滿意本計劃。

如果您決定繼續使用 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)：

若您下一年度想要繼續使用本計劃，很簡單：您不需要做任何事。如果您沒有變更，您將自動繼續投保 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)。

若您決定更換計劃：

若您判定其他保險更符合您的需求，可更換計劃 (請參閱 **G2 部分** 瞭解更多資訊)。若您投保新計劃或更換為 Original Medicare，您的新保險將於次月的第一天開始生效。



如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

C. 我們的計劃名稱變更

我們的計劃名稱將在 2023 年 1 月 1 日從 Wellcare Dual Liberty (HMO D-SNP) 變更為 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)。

Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP) 將透過郵寄方式寄送新的會員 ID 卡給您。您也可能收到更多具有新計劃名稱的郵件。

D. 網絡內醫療服務提供者與藥房變更

本計劃的 2023 年醫療服務提供者與藥房網絡已變更。

我們強烈鼓勵您檢閱我們目前的《醫療服務提供者與藥房名錄》以瞭解您的醫療服務提供者或藥房是否仍屬於我們的網絡。更新的《醫療服務提供者與藥房名錄》列於我們的網站 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>。您也可以撥打本頁頁尾列出的電話號碼聯絡會員服務部，以索取服務提供者最新資訊，或要求我們將《醫療服務提供者與藥房名錄》寄送給您。

您應知道我們也可能會在該年期間變更網絡內容，這十分重要。如果您的醫療服務提供者退出本計劃，您將享有特定權利和保障。如需更多資訊，請參閱《會員手冊》第 3 章。

E. 下一年度福利和費用變更

E1. 醫療服務的福利和費用變更

我們變更了明年特定醫療服務的承保範圍以及您為這些承保醫療服務支付的內容。下表說明上述之。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

	2022 (今年)	2023 (明年)
牙科服務 - 例行牙科	<p>除了您的 Medi-Cal 承保的牙科福利之外，計劃承保的牙科服務和程序最多可獲得 \$1,000 的計劃給付。</p>	<p>除了您的 Medi-Cal 承保的牙科福利之外，我們的 Medicare 計劃也承保其他牙科服務和程序。沒有計劃給付補貼上限。這些服務可能包括但不限於下列項目：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 牙冠 - 貴金屬 - 每 5 個日曆年一次 - 假牙修復 (假牙) - 每 2 個日曆年每個牙弓一次 - 牙橋 - 每顆牙齒每 5 個日曆年一次 <p>適用限制條件和排除條款。</p> <p>您可以在下列網址找到 Medi-Cal 牙科福利的詳細資料： https://smilecalifornia.org/</p>
健康食品卡 Medicare 所核准的 Wellcare by Health Net 以價值型保險設計方案的一部分提供這些福利。此方案讓 Medicare 嘗試新方法來改善 Medicare Advantage 計劃。	健康食品卡不承保。	<p>您每月可獲得 \$50 補貼用於在參與的零售商店購買符合資格的雜貨商品。</p> <p>這項補貼不可累積至下一個月。</p>
聽力服務	不需要轉診	可能需要轉診

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

	2022 (今年)	2023 (明年)
居家支持服務	居家支持服務未獲承保。	除了 Medi-Cal 提供的服務外，您的計劃提供下列居家支持服務： 您每年享有 12 次就診，支付 \$0 共付額 。 服務包括清掃、家務和餐點準備，以及提供日常生活中活動的協助。服務由簽約廠商提供。適用限制和約束條件。
門診血液服務	可能需要事先授權。	不需要事先授權。
非處方項目	您支付 \$0 共付額 。您每季可獲得 \$155 紿付，用於郵購或在參與的零售商店購買合格的非處方 (OTC) 產品。 此給付不會累積至下一期。	您支付 \$0 共付額 。您每季可獲得 \$260 紿付，用於郵購或在參與的零售商店購買合格的非處方 (OTC) 產品。 此給付不會累積至下一期。
足部治療服務	不需要事先授權。	可能需要事先授權。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

	2022 (今年)	2023 (明年)
慢性病的特殊補充給付 (SSBCI) (續)	<p>您必須符合以下計劃給付的資格準則。此外，您可能需參與我們計劃的照護管理計劃。</p> <p>雜貨配送服務：</p> <p>您支付 \$0 共付額。如果符合資格，您可能會在計劃的簽約雜貨配送服務供應商處獲得預付保戶資格，每月最多可將 \$50 用於計劃核准的雜貨項目。每次配送的最低訂單限制為 \$35。到底底時，任何未使用的給付金額均不會累積。</p> <p>服務動物支援：</p> <p>您支付 \$0 共付額。如果符合資格，您每個月可能會獲得 \$50 以協助支付 ADA 核准之服務動物的特定項目費用。這項給付無法用於支付獸醫費用或玩具，且任何未使用的給付金額均將於每個月底到期。</p> <p>機器陪伴寵物：</p> <p>您支付 \$0 共付額。如果符合資格，您可能會收到計劃簽約供應商提供的互動式陪伴貓狗。寵物類型視供應狀況而定。每位保戶每年僅限給付一隻寵物。</p>	<p>您必須符合以下計劃給付的資格準則。此外，您可能需參與我們計劃的照護管理計劃。</p> <p>雜貨配送不承保。</p> <p>服務動物支援不承保。</p> <p>您支付 \$0 共付額。如果符合資格，本計劃提供每月限制金額 \$75 的預付 Visa 簽帳卡，以協助支付您住家的公用事業費用。任何未使用的公用事業 Flex Card 紿付金額將於每個月底到期。此給付核准的公用事業服務包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 電費、瓦斯費、清潔費和水費 - 固定電話服務 - 有線電視服務 - 特定石油費用 <p>機器陪伴寵物不承保。</p>
視力服務	不需要轉診	可能需要轉診

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

	2022 (今年)	2023 (明年)
全球緊急情況承保	<p>您為每次的承保服務支付\$120 共付額。</p> <p>您每年可獲得高達 \$50,000 的保障，以因應美國以外的緊急情況及緊急需求服務。</p>	<p>您為每次的承保服務支付\$95 共付額。</p> <p>您每年可獲得高達 \$50,000 的保障，以因應美國以外的緊急情況及緊急需求服務。</p>
全球緊急護理承保	<p>您為每次的承保服務支付\$120 共付額。</p> <p>您每年可獲得高達 \$50,000 的保障，以因應美國以外的緊急情況及緊急需求服務。</p>	<p>您為每次的承保服務支付\$95 共付額。</p> <p>您每年可獲得高達 \$50,000 的保障，以因應美國以外的緊急情況及緊急需求服務。</p>

E2. 處方藥承保範圍變更

藥品清單變更

更新的《承保藥物清單》列於我們的網站 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>。您也可以撥打本頁頁尾列出的電話號碼聯絡會員服務部，以索取藥物最新資訊，或要求我們將《承保藥品清單》寄送給您。

《承保藥物清單》也稱為「藥品清單」。

我們已變更藥品清單，包括變更我們承保的藥品，也變更了適用於特定藥品承保範圍的限制。

請檢閱藥品清單，以確保您的藥物在下一年度仍屬承保範圍，並查看是否有任何限制。

若您受到藥品承保範圍變更的影響，我們鼓勵您：

- 與醫師 (或其他開立處方者) 合作，找到我們承保的其他藥品。
 - 您可以撥打頁面底部的電話號碼致電會員服務部，索取治療相同病症的承保藥物清單。
 - 此清單可幫助您的醫療服務提供者找到可能適用於您的承保藥品。
- 要求我們承保該藥品的臨時藥量。
 - 在某些情況下，我們會在該曆年的前 90 天期間承保一次該藥品的臨時藥量。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

- 此臨時藥量在零售藥房以 30 天份為限，在長期照護藥房以 31 天份為限。(若要進一步瞭解您何時可以取得臨時藥量以及如何索取，請參閱《會員手冊》第 5 章。)
- 在您領取藥品臨時藥量的期間，請與您的醫師討論，了解當您臨時藥量用完之後該怎麼辦。您可以改用另一種我們計劃承保的藥品或者請求我們為您作出例外處理，承保您目前使用的藥品。若要瞭解該如何要求例外處理，請參閱《2023 年會員手冊》第 9 章的 F 部分，或致電會員服務部。
 - 若您加入本計劃已超過 90 天，且您目前居住在長期照護機構，我們將會承保一次 31 天份的藥量，或者，如果您的處方天數較短，則會承保較少的藥量。上述額外藥量不計入長期照護過渡藥量供應中。
 - 若您從長期照護機構或住院醫院搬到家中，我們將會承保一次 30 天份的藥量，或者，如果您的處方天數較短，則會承保較少的藥量(在此情況下，我們將會允許多次領取，直到我們提供的總藥量達到 30 天份為止)。
 - 若您從家中或住院醫院搬到長期照護機構，我們將會承保一次 31 天份的藥量，或者，如果您的處方天數較短，則會承保較少的藥量(在此情況下，我們將會允許多次領取，直到我們提供的總藥量達到 31 天份為止)。您必須在網絡藥房領取處方藥。
 - 有些藥品清單排除項目在明年仍屬承保範圍。請參閱您收到的核准信函。核准信函提及您特定藥品核准限制的相關資訊，以及該藥品承保的到期日。如果我們決定不更新您的核准，我們會在距年底至少 60 天前寄給您新的信函。本信函將包括特定藥物核准限制即將結束的時間，以及如何要求例外處理。若要瞭解該如何要求例外處理，請參閱《2023 年會員手冊》第 9 章的 F 部分，或致電會員服務部。

處方藥費用變更

我們已將藥物清單上的一些藥物移至較低或較高的藥物層級。若您的藥品所屬層級有所變動，可能會影響您的共付額。若要查看您的藥物是否屬於不同層級，請在藥物清單中查詢。

下表顯示您所有承保的 Part D 藥物費用。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

	2022 (今年)	2023 (明年)
<p>所有承保的 Part D 藥物</p> <p>在網絡內藥房領取承保的 Part D 藥物一個月藥量的費用</p> <p>Medicare 所核准的 WellCare by Health Net 以價值型保險設計方案的一部分提供較低的共付額/共同保險金。此方案讓 Medicare 嘗試新方法來改善 Medicare Advantage 計劃。</p>	<p>層級 1 藥品 - 首選副廠藥： 您的一個月 (30 天) 藥量共付額為每份處方 \$0。</p> <p>層級 2 藥品 - 副廠藥： 您的一個月 (30 天) 藥量共付額為每份處方 \$20。</p> <p>層級 3 藥品 - 首選原廠藥： 您的一個月 (30 天) 藥量共付額為每份處方 \$47。</p> <p>層級 4 藥品 - 非首選藥物： 您的一個月 (30 天) 藥量共付額為每份處方費用總額的 44%。</p> <p>層級 5 藥品 - 專用層級： 您的一個月 (30 天) 藥量共付額為每份處方費用總額的 25%。</p> <p>層級 6 藥品 - 所選照護藥品： 您的一個月 (30 天) 藥量共付額為每份處方 \$0。</p>	<p>您的一個月 (30 天) 藥量共付額為每份處方 \$0。</p>

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

F. 行政變更

	2022 (今年)	2023 (明年)
您參加的計劃有所變更	您是 Wellcare Dual Liberty (HMO D-SNP) 的會員，另外選擇 Medi-Cal 計劃，透過 Health Net 或其他公司提供。	您是 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP) 的會員，將自動指派給 Health Net Medi-Cal 計劃。

G. 選擇計劃

G1. 繢保我們的計劃

我們希望您下一年仍然是計劃會員。您無須採取任何行動，即可續保計劃。如果您未變更至其他 Medicare 計劃或變更至 Original Medicare，2023 年您將作為保戶自動持續投保我們的計劃。

G2. 改變計劃

大多數有 Medicare 的人能在一年中的某些時間終止保戶資格。由於您擁有 Medi-Cal，您或許能夠終止您在我們計劃中的保戶資格，或在以下各**特殊投保期**換到不同的計劃一次：

- 1 月到 3 月
- 4 月到 6 月
- 7 月到 9 月

除了這三個特殊投保期外，您還可以在以下期間終止您在本項計劃的保戶資格：

- **年度投保期**從 10 月 15 日至 12 月 7 日。如果您在此期間選擇新計劃，您的計劃保戶資格將於 12 月 31 日終止，而您加入新計劃的保戶資格將於 1 月 1 日起生效。
- **Medicare Advantage 開放投保期**，從 1 月 1 日至 3 月 31 日。如果您在此期間選擇新計劃，您的新計劃保戶資格將於下個月的第一天開始生效。

在其他情況下，您可能有資格變更您的投保。例如：

- 您搬出我們的服務區域。
- 您的 Medi-Cal 或 Extra Help 資格已變更，或
- 如果您最近搬進、目前正在接受照護，或剛搬出護理之家或長期照護醫院。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

您的 Medicare 服務

在取得 Medicare 服務時，您享有三個方案。如果您選擇這些選項中的其中一個，您在本計劃的會籍會自動終止。

<p>1. 您可更換為：</p> <p>另一項 Medicare 保健計劃</p>	<p>以下是您需採取的行動：</p> <p>請致電 Medicare，電話為 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)，每週 7 天、每天 24 小時均提供服務。聽障專線使用者請致電 1-877-486-2048。</p> <p>針對 PACE 的問題，請致電 1-855-921-PACE (7223)。</p> <p>如果您需要協助或需要更多資訊：</p> <ul style="list-style-type: none">請於週一至週五上午 8 點至下午 5 點致電 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)，電話是 1-800-434-0222。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的當地 HICAP 辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。 <p>或者</p> <p>投保新的 Medicare 計劃。</p> <p>當您的新計劃承保開始時，您將自動從我們的 Medicare 計劃退保。</p> <p>您的 Medi-Cal 計劃可能有所變更。</p>
--	---

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

<p>2. 您可更換為：</p> <p>含獨立 Medicare 處方藥計劃的 Original Medicare</p>	<p>以下是您需採取的行動：</p> <p>請致電 Medicare，電話為 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)，每週 7 天、每天 24 小時均提供服務。聽障專線使用者請致電 1-877-486-2048。</p> <p>如果您需要協助或需要更多資訊：</p> <ul style="list-style-type: none">• 請於週一至週五上午 8 點至下午 5 點致電 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)，電話是 1-800-434-0222。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的當地 HICAP 辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。 <p>或者</p> <p>投保新的 Medicare 處方藥計劃。</p> <p>當您的 Original Medicare 承保開始時，您將自動從本項計劃退保。</p> <p>您的 Medi-Cal 計劃將不會變更。</p>
--	--

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

<p>3. 您可更換為：</p> <p>不含獨立 Medicare 處方藥計劃的 Original Medicare</p> <p>備註：如果您更換至 Original Medicare，而且您未投保獨立的 Medicare 處方藥計劃，Medicare 可能會為您投保藥品計劃，除非您告知 Medicare 您不想加入。</p> <p>僅有當您可透過雇主或工會等其他來源取得藥品承保範圍的情況下，您才應放棄處方藥承保範圍。如果您對自己是否需要藥品承保有疑問，請於週一至週五上午 8 點至下午 5 點致電 1-800-434-0222 與 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) 聯絡。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的當地 HICAP 辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。</p>	<p>以下是您需採取的行動：</p> <p>請致電 Medicare，電話為 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)，每週 7 天、每天 24 小時均提供服務。聽障專線使用者請致電 1-877-486-2048。</p> <p>如果您需要協助或需要更多資訊：</p> <ul style="list-style-type: none">• 請於週一至週五上午 8 點至下午 5 點致電 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)，電話是 1-800-434-0222。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的當地 HICAP 辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。 <p>當您的 Original Medicare 承保開始時，您將自動從本項計劃退保。</p> <p>您的 Medi-Cal 計劃將不會變更。</p>
--	--

您的 Medi-Cal 服務

如果對於如何在您離開我們的計劃後取得 Medi-Cal 服務有疑問，請於週一至週五上午 8 點至下午 6 點致電 Health Care Options，電話是 1-844-580-7272。聽障專線使用者請致電 1-800-430-7077。詢問如何加入其他計劃或轉回 Original Medicare 將如何影響您獲取 Medi-Cal 承保。

H. 取得協助

H1. 我們的計劃

如果您有任何問題，我們在此為您提供協助。在列出的營業日和時間內，撥打頁面底部的號碼致電會員服務部。這些電話為免付費專線。

請參閱《會員手冊》

您的《會員手冊》是具法律效力的計劃福利詳細說明。其詳細說明了 2023 年適用的福利和費用。其中說明您在取得服務與承保處方藥時的權利以及需遵守的規定。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

2023 年的《會員手冊》將於 10 月 15 日前提供。最新的《會員手冊》副本隨時可在我們的網站 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com> 取得。您也可以撥打該頁面底部的電話號碼至會員服務部，要求我們將 2023 年的《會員手冊》郵寄給您。

我們的網站

您亦可瀏覽我們的網站：<https://wellcare.healthnetcalifornia.com>。在此提醒，我們的網站具有關於醫療服務提供者和藥房網絡（《醫療服務提供者與藥房名錄》）和藥品清單（《承保藥物清單》）的最新資訊。

H2. 健康保險諮詢及促進方案 (HICAP)

您也可致電 State Health Insurance Assistance Program (SHIP)。在 California，SHIP 稱為 Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)。HICAP 諮詢人員可協助您理解計劃選項並回答關於轉換計劃的問題。HICAP 與本計劃或任何保險公司或健保計劃均沒有關聯。HICAP 在每個郡縣均有受過訓練的諮詢人員，且服務均為免費。HICAP 的電話號碼是 1-800-434-0222。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的當地 HICAP 辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。

H3. 監察方案

如果您對我們的計劃有問題，Health Consumer Alliance 監察方案可以協助您。我們提供免費的申訴專員方案，並提供所有語言版本。Health Consumer Alliance 監察方案：

- 作為代表您的辯護者。若您有疑問或投訴時，他們可回答您的疑問，且可讓您瞭解該怎麼做。
- 確保您有關於權利和保障以及顧慮解決方式的資訊。
- 與本計劃或任何保險公司或健保計劃均沒有關聯。Health Consumer Alliance 監察方案的電話號碼是 1-888-804-3536。

H4. Medicare

若要直接透過 Medicare 取得資訊，請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)，其每週 7 天、每天 24 小時均提供服務。聽障專線使用者請致電 1-877-486-2048。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

Medicare 的網站

您可以造訪 Medicare 網站 (www.medicare.gov)。若您選擇從我們的計劃退保並投保另一個 Medicare 計劃，Medicare 網站提供有關於費用、承保範圍和品質評等的資訊，可協助您比較計劃。

您可以使用 Medicare 網站上的 Medicare Plan Finder (Medicare 計劃查詢工具)，找到關於您所在區域提供之 Medicare 計劃的資訊。(如需關於計劃的資訊，請至 www.medicare.gov 並按一下「Find plans」(尋找計劃)。)

2023 年 Medicare 與您

您可以參閱 2023 年 Medicare 與您手冊。每年秋季，本手冊都會郵寄給 Medicare 會員。其中有 Medicare 福利、權利和保障的摘要，以及關於 Medicare 常見問題的答案。本手冊也提供西班牙文、中文和越南文版本。

如果您沒有本手冊的副本，您可以到 Medicare 網站下載 (www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf) 或請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取，每天 24 小時、每週 7 天均提供服務。聽障專線使用者請致電 1-877-486-2048。

H5. California Department of Managed Health Care

California Department of Managed Health Care 負責管理醫療保健服務計劃。DMHC 協助中心可協助您提出與 Medi-Cal 服務有關的上訴與投訴。如果您想對您的健保計劃提出申訴，您首先應致電聯絡您的健保計劃，電話是 1-800-431-9007 (聽障專線：711)；請先使用您健保計劃的申訴流程，之後才與該部門聯絡。在 10 月 1 日至 3 月 31 日期間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日期間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。使用此申訴程序並不會使您失去任何潛在法定權利或您可能可獲得的補償。如果您需要協助處理與急診事件有關的申訴，或您的健保計劃沒有就您的申訴提出令您滿意的解決方案，或您的申訴在 30 天後仍未獲得解決，您可致電 California Department of Managed Health Care 尋求協助。您可能還符合申請獨立醫療審查 (IMR) 的資格。如果您符合申請 IMR 的資格，IMR 程序將會針對健保計劃就後述事項所作的醫療決定進行公正的審查：所提服務或治療是否具有醫療必要性、對實驗或研究性質的治療作承保與否的決定，以及急診或緊急醫療服務的付款爭議。該部門還提供免付費專線 (1-888-466-2219) 以及供聽語障人士使用的聽障專線 (1-877-688-9891)。該部門的網站 www.dmhca.ca.gov 有線上投訴表、IMR 申請表及相關說明。

如果您有疑問，請致電 Wellcare Dual Align 129 (HMO D-SNP)，電話 1-800-431-9007 (聽障專線：711)。在 10 月 1 日至 3 月 31 日之間，代表的服務時間為週一至週日，上午 8 點至晚上 8 點。在 4 月 1 日至 9 月 30 日之間，代表的服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費專線。如需更多資訊，請造訪 <https://wellcare.healthnetcalifornia.com>.

反歧視聲明

歧視是違法的。Wellcare by Health Net 遵循州與聯邦民權法。Wellcare by Health Net 不會因生理性別、種族、膚色、宗教、血統、原國籍、族群認同、年齡、精神殘疾、身體殘疾、病況、基因資訊、婚姻狀態、性別、性別認同或性取向等原因而非法歧視、排斥他人或區別對待。

Wellcare by Health Net 提供：

- 為殘疾人提供免費的幫助和服務，以協助他們更好地溝通，如：
 - 合格的手語翻譯
 - 其他格式的文字資料 (大型輸出、音訊、易於取用的電子格式、其他格式)
- 為主要語言不是英語的人提供免費語言服務，例如：
 - 合格口譯員
 - 以其他語言撰寫的資訊

如果您需要這些服務，請致電 **1-800-431-9007** 聯絡 Wellcare by Health Net。在 10 月 1 日至 3 月 31 日期間，您可以致電我們的時間為一週 7 天，早上 8 點至晚上 8 點。從 4 月 1 日至 9 月 30 日，您可以致電我們的時間為週一至週五，早上 8 點至晚上 8 點。非服務時間、週末和聯邦假日會由留言系統接聽。若您聽力或言語能力有障礙，請致電 **TTY 711**。視您的要求而定，本文件可以點字版、大型輸出、錄音帶或電子形式提供。若要以下列其中一種替代格式取得副本，請致電或寫信至：

Wellcare by Health Net

21281 Burbank Blvd.

Woodland Hills, CA 91367

1-800-431-9007

TTY: 711

如何提出申訴

如果您認為 Wellcare by Health Net 基於性別、種族、膚色、宗教、血統、原國籍、族群認同、年齡、精神殘疾、身體殘疾、病況、基因資訊、婚姻狀態、性別、性別認同或性取向等原因而未能提供這些服務或以其他方式非法歧視，您可以向會員服務部提出申訴。您可以透過電話、書面、親自或電子方式提出申訴：

- **透過電話**：致電 **1-866-458-2208** 聯絡 Wellcare by Health Net 民權協調員。早上 8 點至晚上 5 點之間，週一至週五。或者，若您的聽力或言語能力有障礙，請致電 **TTY 711**
- **書面**：填寫投訴表格或寫信並寄送至：

Wellcare Civil Rights Coordinator
P.O. Box 9103
Van Nuys, CA 91409-9103
- **親自**：造訪您醫生的辦公室或 Wellcare by Health Net，並表示您想提出申訴。
- **電子方式**：造訪 Wellcare by Health Net 網站 **www.wellcare.com/healthnetCA**。

民權辦公室 – 加州衛生保健服務部

您也可以透過電話、書面或電子方式，向加州衛生保健服務部、民權辦公室提出民權投訴：

- **透過電話**：請致電 **1-916-440-7370**。若您的言語能力或聽力有障礙，請致電 **TTY 711 (電信中繼服務)**。
- **書面**：填寫投訴表格或寄信至：
Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413
投訴表格可於此網站 http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx 取得
- **電子方式**：傳送電子郵件至 **CivilRights@dhcs.ca.gov**。

民權辦公室 – 美國健康與公眾服務部

如果您認為您因種族、膚色、原國籍、年齡、殘障或性別而受到歧視，您也可以透過電話、書面或電子方式向美國衛生與公共服務部民權辦公室提出民權投訴：

- **透過電話**：請致電 **1-800-368-1019**。若您的言語能力或聽力有障礙，請致電 **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- **書面**：填寫投訴表格或寄信至：
U.S. Department of Health and Human
Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH
Building
Washington, D.C.
20201
投訴表格可於此網站 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 取得。
- **電子方式**：造訪民權辦公室投訴入口網站
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>。

English: ATTENTION: If you need help in your language call **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call **1-888-431-9007** (TTY: **711**). These services are free of charge.

العربية (Arabic): انتبه: إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بلغتك، فاتصل على الرقم **1-888-431-9007** (TTY: **711**) توفر أيضاً مساعدات وخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل المستندات بطريقة برail وطباعة كبيرة. اتصل على الرقم **1-888-431-9007** (TTY: **711**) وهذه الخدمات مجانية.

Հայերէն (Armenian): ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե Ձեր լեզվով օգնության կարիք ունեք, զանգահարեք **1-888-431-9007** (TTY: **711**): Հասանելի են նաև օգնություն և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ բրայլյան և խոշոր տառերով փաստաթղթերը: Չանգահարեք **1-888-431- 9007** (TTY: **711**): Այս ծառայություններն անվճար են:

ភាសាខ្មែរ (Cambodian): ចំណាំ: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាតិសាបសម្រាក ស្អែកទូរសព្ទទៅលេខ **1-888-431-9007** (TTY: **711**)។ ជំនួយនឹងសេវាកម្មសម្រាប់ដែនពីការ ផ្តល់ជាតិសាបសម្រាកជុំដែនពីការ ផ្តល់ជាតិសាបសម្រាក និងពុម្ពមក្សាប់ចំណេះដៃនៃ **1-888-431- 9007** (TTY: **711**)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគឺតាមចំណេះដៃទេ។

中文 (Chinese): 注意：如果您需要以您母語提供的協助，請致電 **1-888-431-9007** (TTY : **711**)。我們也為殘殘疾人士提供輔助和服務，例如點字和大字體印刷的文件。請致電 **1-888-431-9007** (TTY : **711**)。這些服務為免費服務。

فارسی (Farsi): توجه: اگر نیاز به کمک به زبان خودتان دارید با شماره **1-888-431-9007** (TTY: **711**) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات برای افراد دارای معلولیت نیز در دسترس است، مانند اسناد با خط بریل و چاپ درشت. با شماره **1-888-431-9007** (TTY: **711**) تماس بگیرید. این خدمات رایگان است.

हिन्दी (Hindi): ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में मदद चाहिए, तो **1-888-431-9007** (TTY: **711**) पर कॉल करें. विकलांग लोगों के लिए ब्रेल और बड़े प्रिंट में दस्तावेज़ जैसी सहायता और सेवाएं उपलब्ध हैं. **1-888-431-9007** (TTY: **711**) पर कॉल करें. ये सेवाएं निःशुल्क हैं.

Lus Hmoob (Hmong): TSEEM CEEB: : Yog koj xav tau kev pab ua koj hom lus hu rau **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Tsis tas li ntawd, kuj tseem muaj cov kev pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li cov ntaub ntawv Ua Ntawv Su thiab cov ntawv loj. Hu rau **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語 (Japanese) : 注意：言語のヘルプが必要な場合は **1-888-431-9007** (TTY : **711**) までお電話ください。障害をお持ちの方には、点字や大判プリントなどの補助機能やサービスもご利用になれます。**1-888-431-9007** (TTY : **711**) までお電話ください。これらのサービスは無料です。

한국어(Korean): 주의: 귀하의 구사 언어로 도움을 받으셔야 한다면 **1-888-431-9007** (TTY: **711**)번으로 연락해 주십시오. 점자 및 큰 활자 인쇄 형식으로 된 문서 등 장애인을 위한 도움 및 서비스도 제공됩니다. **1-888-431-9007**(TTY: **711**)번으로 연락해 주십시오. 해당 서비스는 무료로 제공됩니다.

ພາສາລາວ (Laotian): ສໍາຄັນ: ຖ້າວ່າທ່ານຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານ ໂທ **1-888-431-9007** (TTY: **711**). ພອກຈາກນີ້ ຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ແຊ້: ເຮັດວຽກທີ່ເປັນຕົວອ້ອກສອນນູນ ແລະ ຕົວພິມ ຂະໜາດໃຫຍ່ ໂທ **1-888-431-9007** (TTY: **711**). ການບໍລິການເຫຼົາມີແມ່ນຳກີ

Mien (Mien): Liouh Eix: Oix se meih oix nongc zuqc gorngv mienh wac daih taengx meih, cingv meih mboqv dienx wac **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Yie mbuo hac haih nongc mienh wac daih taengx waic fangx nyei mienh, hnangy zing mangc mv buatc lamh nyei mienh nongc nyei nzangc caux domh nzangc wenh jienx. Cingv meih mboqv dienx wac **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Naiv deix bong zouc gong se maiv siou zinh nyanh nyei.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi): ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ **1-888-431-9007** (TTY: **711**) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪੰਗਤਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਲੇਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬਰੇਲ ਲਿਪੀ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਛਾਪੇ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। **1-888-431-9007** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ (TTY: **711**)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

Русский (Russian): ВНИМАНИЕ: если вам требуется помочь на родном языке, позвоните по номеру **1-888-431-9007** (телефон: **711**). Также доступны сопутствующая помощь и услуги для людей с ограниченными возможностями, такие как материалы, напечатанные крупным шрифтом и шрифтом Брайля. Позвоните по номеру **1-888-431-9007** (телефон: **711**). Эти услуги предоставляются бесплатно.

Español (Spanish): ATENCIÓN: Si necesita ayuda en su idioma llame al **1-888-431-9007** (TTY: **711**). También están disponibles ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en Braille y letra grande. Llame al **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog (Tagalog): PAALALA: Kung kailangan ninyo ng tulong sa inyong wika, tumawag sa **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Available din ang mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, gaya ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Walang bayad ang mga serbisyon ito.

ภาษาไทย (Thai): หมายเหตุ: หากต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ โปรดโทรไปที่ **1-888-431-9007** (TTY: **711**) เรายังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่ใช้อักษรขนาดใหญ่ ด้วยเช่นกัน โปรดโทรไปที่ **1-888-431-9007** (TTY: **711**) บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

Українська (Ukrainian): УВАГА! Якщо ви потребуєте підтримки своєю мовою, телефонуйте за номером **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Також доступні засоби та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте за номером **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Ці послуги є безкоштовними.

Tiếng Việt (Vietnamese): CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị, hãy gọi số **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Các hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, chẳng hạn như tài liệu bằng chữ nổi và cỡ chữ lớn cũng được cung cấp. Hãy gọi số **1-888-431-9007** (TTY: **711**). Các dịch vụ này được miễn phí.